



KLÖCKNER
FERROMATIK
DE SMA

KLÖCKNER
WINDSOR

Gutenbergstraße 13
6457 Maintal 2
Telefon: (06109) 604-0
Telex: 4185932 kwm d

1.2 Schmierstoffempfehlung für Spritzgießmaschinen

Um die Leistungsfähigkeit Ihrer hochwertigen Spritzgießmaschine voll auszunutzen, ist eine planmäßige Schmirung und die Verwendung bestgeeigneter Schmierstoffe eine unbedingte Voraussetzung. Die Lebensdauer und Betriebssicherheit der Maschine wird dadurch erhöht. Die Gewährleistung für die Maschine setzt die Verwendung dieser oder nachweisbar gleichwertiger Schmierstoffe voraus.

Die zolltariflichen Bestimmungen sind zu beachten!

Recommendation of Lubricants for Injection Moulding Machine

In order to make full use of the efficiency of your high quality injection moulding machine a systematic lubrication is mandatory as well as the use of the appropriate lubricants. The life of the machine and the operational safety are thus considerably prolonged. The warranty, for the machine is based on the use of these or other equivalent lubricants.

Recommandation de Lubrifiants pour Machines à Injecter

Pour profiter au maximum de votre machine à injecter de haute qualité; un graissage régulier, avec les lubrifiants les plus appropriés est indispensable. A cette condition, la durée de vie ainsi que la sécurité de service de la machine sont augmentées. La garantie pour la machine implique l'emploi des lubrifiants ou au moins d'un lubrifiant décelablement pareil.

Schmierstellen Lubrication points Points de graissage	Viskosität 40° C cSt	COFRAN	CONDAT	elf	IGOL	MOTUL	TOTAL	Q8
Hydraulik Nur Qualitätsklasse ISO VG 46 DIN 51519 und DIN 51524/2	41,4 - 50,6	EQUIMECA	"HYDROLUB H 46"	ELFOLNA DS 46 ELFOLNA 46	IGOL Hydro 46	SAFECO RUBRIC S 46 Z	TOTAL AZOLLA ZS 46 ou DROSERA MS 46	Q8 HAYDN 46
Holme, Fahrtschemel Tie bars, carriage Colonnes, support		COFRANIA EP2	"SUPER STABIL EP 2"	ELF ROLEXA 2	IGOL Perfect	TOP CUP GREASE	TOTAL MULTIS EP 2	Q8 Rembrandt EP 2
Elektro-Motor Electro-motor moteur-electrique	Siaburags N 12 MF							
Tankinhalt Tank capacity Capacité du réservoir								